



CRX1224

FI

APUKÄYNNISTIN / VARAVIRTALÄHDE

Käyttöohje (Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös)

Onnittelut tämän laadukkaan CRX-tuotteen valinnasta. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

TURVAOHJEET

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Ainoastaan valtuutettu sähköasentaja saa tehdä sähköasennukset laitteelle.
- Lue käyttöohje aina ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
- Älä pudota laitetta tai altista sitä kovalle paineelle, kuumuudelle, kosteudelle tai mekaaniselle rasitukselle.
- Älä käytä tai säilytä laitetta voimakkaiden magneettikenttien tai helposti räjähtävien aineiden läheisyydessä.
- Akkuja ei saa altistaa iskuille tai avotulelle.
- Säilytä laitetta lasten ulottumattomissa.
- Irrota latausjohto latauksen päätteeksi.
- Sähköisku- ja tulipalovaara
- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Metalliset sormukset, rannekorut, kellot ja kaulakorut on otettava pois käytön ajaksi, sillä metalli johtaa virtaa ja voi johtaa oikosulkuun.
- Tarkista laite ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Laitetta ei saa muuttaa millään tavoin.
- Apukäynnistintä ei saa käyttää auton akkuna.

TEKNISET TIEDOT

Akku	Litium-polymeeri
Kapasiteetti	30000mAh (111Wh)
Tulot	12-24V/2A
Lähdöt	5V/2.1A, 5V/1A, 12V/5A, 12V/24V
Virta	12V 400/800A, 24V 300/600A
Latausaika	noin 7h
Käyttölämpötila	-20 - 60 °C

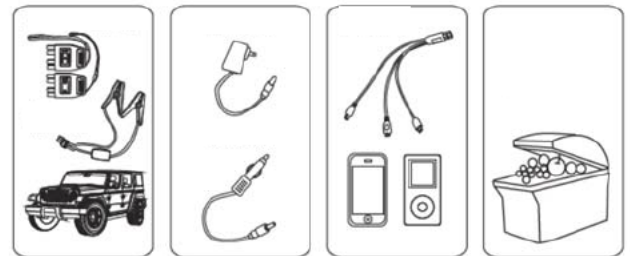
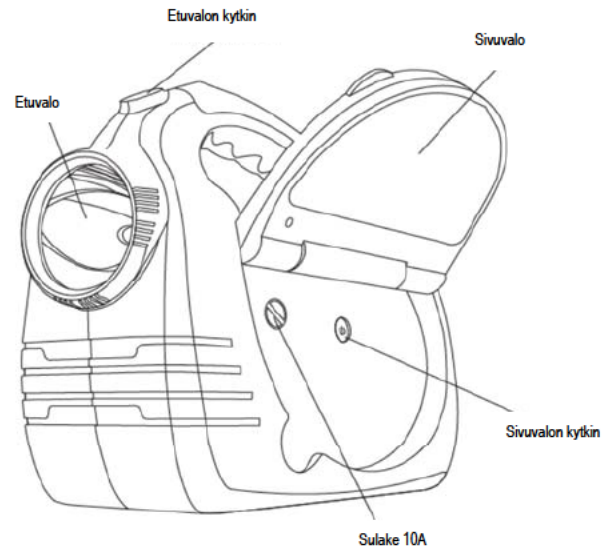
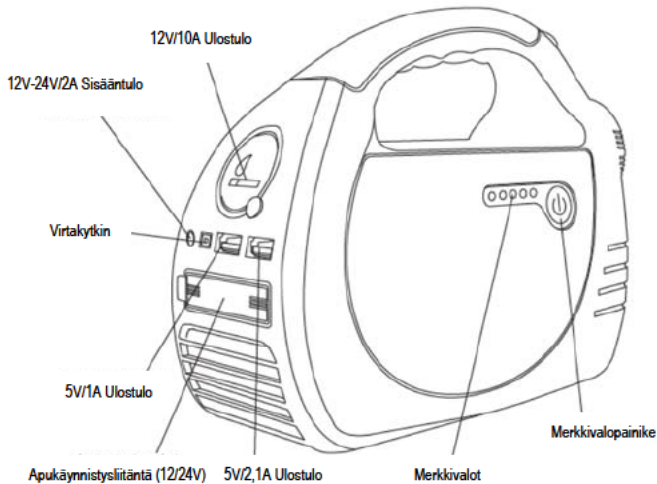
KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan 12V sähköjärjestelmällä varustettujen **bensiini- ja dieselkäyttöisten** ajoneuvojen apukäynnistykseen sekä tilapäiseksi varavirtalähteeksi USB-laitteille kuten matkapuhelimille ja tablettitietokoneille sekä 12 V laitteille.

LAITTEEN TURVATOIMINNOT

- Alijännitesuoja
- Suojaus vääränapaisuutta vastaan
- Oikosulkusuoja
- Ylilataus- ja ylipurkautumissuoja
- Takaisinvirtaussuoja
- Ylikuumenemissuoja

OSAT



LAITTEEN LATAAMINEN

1. Tarkista laitteen varaustaso painamalla virtakytkintä. Merkkivalot osoittavat varaustason seuraavasti:
1 valo = varaustaso 20 %
2 valoa = varaustaso 40 %
3 valoa = varaustaso 60 %
4 valoa = varaustaso 80 %
5 valoa = varaustaso 100 %
Kun laite latautuu, merkkivalot syttyvät yksi kerrallaan. Kun lataus on valmis, kaikki valot palavat.
2. Kytke verkkovirtapistoke 230 V / ~50 Hz pistorasiaan tai savukkeensytytinadapteri auton savukkeensytytimeen. Kytke sitten kaapelin toinen pää laitteen 12V-24V/2A-tuloon.
3. Suorita laitteen ylläpitolataus kolmen kuukauden välein.

HUOM! Älä lataa laitetta heti auton apukäynnistyksen jälkeen, vaan odota vähintään 30 minuuttia ennen lataamista.

APUKÄYNNISTYS

1. Varmista, että akun varaustaso on vähintään 80 % (vähintään neljä valoa palaa laitteessa).
2. Sammuta laite virtakytkimestä.
3. Valitse sopiva adapteri (PUNAINEN 24V ajoneuvoille, MUSTA 12V ajoneuvoille) ja liitä se puristimiin. Kytke sitten adapteri apukäynnistimeen.
4. Kytke PUNAINEN puristin akun +-napaan ja MUSTA puristin ajoneuvon runkoon.
5. Käynnistä ajoneuvo, pidä käynnistyskertojen välillä vähintään 30 sekunnin tauko. Jos ajoneuvo ei käynnisty kolmella käynnistysyrityksellä, älä enää yritä käynnistää sitä. Tarkista, onko ajoneuvon moottorissa vikaa. Tarkista myös apukäynnistin mahdollisten vikojen varalta.
6. Kun ajoneuvo käynnistyy, irrota puristimet ajoneuvosta 60 sekunnin kuluessa käynnistymisestä.
7. Irrota apukäynnistyskaapeli ja adapteri apukäynnistimestä. Kytke adapteri tai puristimet apukäynnistimeen ainoastaan, kun käytät laitetta apukäynnistykseen.
8. Anna ajoneuvon moottorin käydä.

LAITTEEN MERKKIVALOJEN JA -ÄÄNIEN SELITYKSET

Tila	Vihreä LED	Punainen LED	Merkkiääni
Laitteen määrittäminen	vilkkuu	vilkkuu	ei
Apukäynnistysvalmiudessa	palaa yhtäjaksoisesti	pois päältä	ei
Laitetta ei ole käytetty 30 sekunnin sisällä siitä, kun puristimet on kytketty ajoneuvoon.	palaa yhtäjaksoisesti	palaa yhtäjaksoisesti	ei
Alhainen jännite (< 11 V)	pois päältä	palaa yhtäjaksoisesti	ei
Oikosulku/väärä napaisuus	pois päältä	palaa yhtäjaksoisesti	kyllä
Ylikuumeneminen	pois päältä	palaa yhtäjaksoisesti	kyllä
Takaisinvirtaus	palaa yhtäjaksoisesti	palaa yhtäjaksoisesti	kyllä

USB-LAITTEIDEN LATAAMINEN

1. Kytke latauskaapeli laitteen USB-lähtöön (5V/2.1A tai 5V/1A).
2. Kytke USB-laite laitteeseen sopivalla liittimellä.
3. Paina virtakytkintä. Laite havaitsee ladattavan USB-laitteen automaattisesti ja lataus käynnistyy.

HUOM! Laite on tarkoitettu ainoastaan USB-laitteiden tilapäiseen lataamiseen. USB-laitteen täyteen lataamiseen tulee käyttää USB-laitteen omaa latauslaitetta.

LAITTEEN KÄYTTÄMINEN 12V LAITTEIDEN VARAVIRTALÄHTEENÄ

1. Kytke latauskaapeli laitteen tupakansytytinlähtöön (12V/10A).
2. Paina virtakytkintä. Laite havaitsee ladattavan laitteen automaattisesti ja lataus käynnistyy.

ETU- JA SIVUVALON KÄYTTÄMINEN

Paina kytkintä 3 sekuntia sytyttääksesi LED-valon. Voit valita haluamasi LED-tilan (normaali, strobo tai SOS) painamalla kytkintä kevyesti.



CRX1224

SE

STARTHJÄLP / POWER PACK

Bruksanvisning (Översättning av bruksanvisning i original)

Vi gratulerar Dig till valet av denna CRX-produkt av god kvalitet. Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Endast en kvalificerad elektriker får utföra elektriska installationer på apparaten.
- Läs alltid igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och spara instruktionerna för senare behov.
- Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk.
- Tappa inte apparaten eller utsätt den för högt tryck, hetta, fuktighet eller annan åverkan.
- Använd eller förvara inte apparaten i närheten av starka magnetiska fält eller i explosionsfarliga miljöer.
- Batterier får inte utsättas för slag eller eld.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Ta bort laddningskabeln då laddningen är klar.
- Risk för elektrisk stöt och brand
- Använd endast av tillverkaren rekommenderade tillbehör.
- Bär inga ringar, armband, armbandsur, halsband av metall då metall leder ström och leda till kortslutning.
- Kontrollera apparaten före varje användning. Använd inte en skadad apparat.
- Inga ändringar får utföras på apparaten.
- Starthjälpen får inte användas som bilbatteri.

TEKNISKA DATA

Akku	Litium-polymer
Kapacitet	30000mAh (111Wh)
Ingångar	12-24V/2A
Utgångar	5V/2.1A, 5V/1A, 12V/5A, 12V/24V
Ström	12V 400/800A, 24V 300/600A
Uppladdningstid	ca 7h
Användningstemperatur	-20 - 60 °C

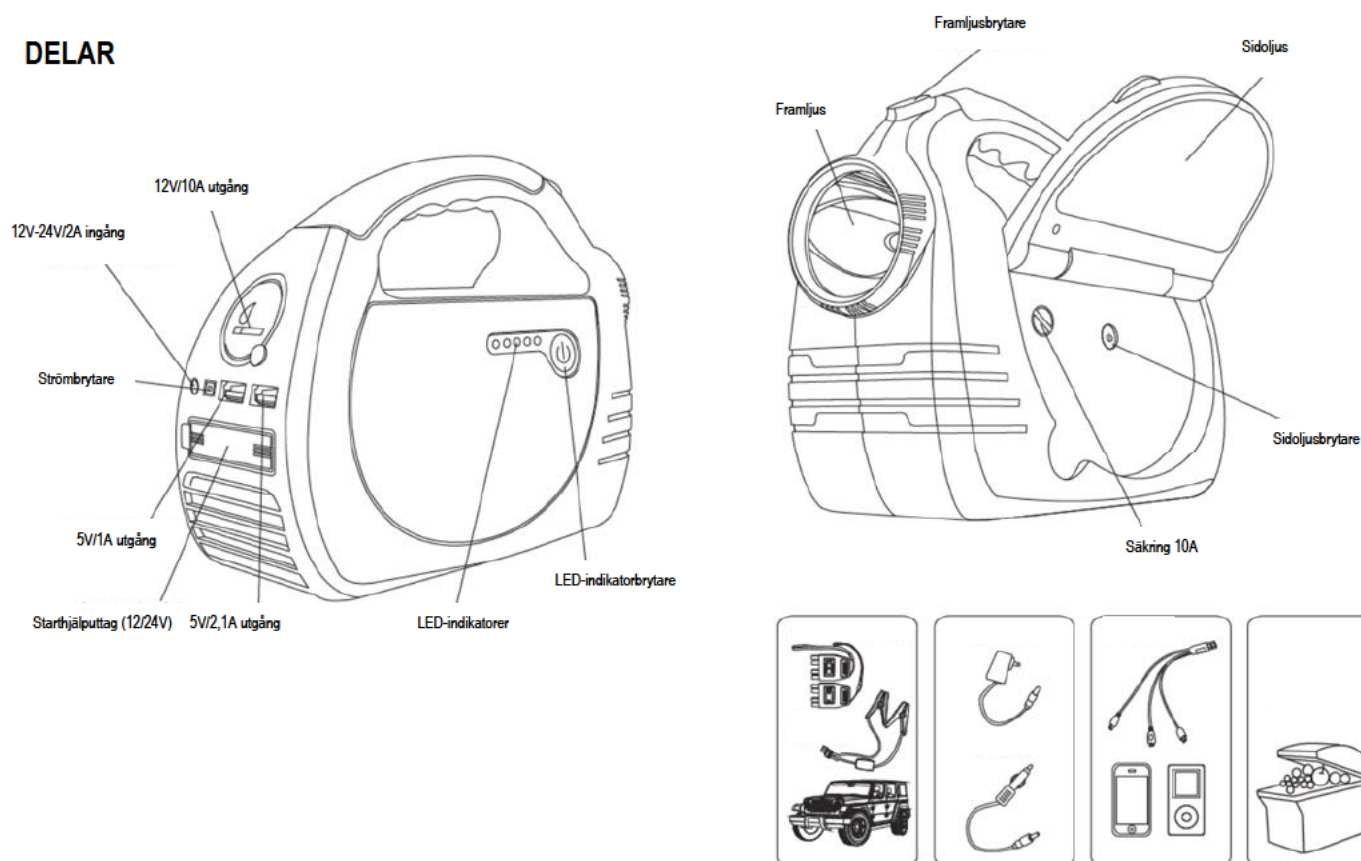
ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna apparat är avsedd att användas som starthjälp till bensin- och dieselfordon med 12V elsystem och tillfälligt som powerpack till USB-apparater som mobiltelefoner och läsplattor samt 12V apparater.

SÄKERHETSFUNKTIONER

- Lågspänningsskydd
- Felpolaritetsskydd
- Kortslutningsskydd
- Överladdnings- och överurladdningsskydd
- Tillbakaströmningsskydd
- Överhettningsskydd

DELAR



LADDNING

- Kontrollera batterikapaciteten genom att trycka på strömbrytaren. Laddningsindikatorerna visar batterikapaciteten:
 - 1 lampa = laddningsnivå 20 %
 - 2 lampor = laddningsnivå 40 %
 - 3 lampor = laddningsnivå 60 %
 - 4 lampor = laddningsnivå 80 %
 - 5 lampor = laddningsnivå 100 %När apparaten laddas, tänder lamporna en åt gången. När laddningen är redo, lyser alla lampor.
- Anslut stickkontakten till ett 230 V / ~50 Hz vägguttag eller cigarettändaradaptorn till cigarettändaruttaget. Anslut sedan kabeln till ingången 12V-24V/2A på starthjälpen.
- Apparaten måste underhållningsladdas var tredje månad.

OBS! Ladda inte apparaten direkt efter att fordonet har startats, utan vänta minst 30 minuter innan du laddar den.

ANVÄNDNING SOM STARTHJÄLP

- Apparaten måste ha en laddning på minst 80 % (minst fyra lampor lyser). Anslut starthjälpkabeln till starthjälputtaget.
- Stäng av starthjälpen.
- Välj rätt adapter (RÖD till 24V fordon, SVART till 12V fordon) och anslut den till klämmorna. Anslut sedan adaptorn till starthjälpen.
- Anslut den RÖDA batteriklämman till bilbatteriets +-pol och den SVARTA klämman till fordonets chassi.
- Starta fordonet, håll minst 30 sekunders paus mellan startförsök. Om fordonet inte startar efter 3 försök, sluta försöka. Kontrollera, om det finns något fel i motorn. Kontrollera också starthjälpen för eventuella skador.
- När fordonet startar, koppla bort klämmorna från fordonet inom 60 sekunder. Koppla bort adaptorn från starthjälpen. Anslut adaptorn eller klämmorna till starthjälpen endast när du använder apparaten som starthjälp.
- Låt motorn gå.

FÖRKLARING AV SIGNALLJUS OCH -LJUD

Läge	Grön LED	Röd LED	Signalljud
Detektering	blinkar	blinkar	nej
Färdig att starta	lyser	avstängd	nej
Apparaten har inte använts inom 30 sekunder efter att klämmorna har anslutits till fordonet.	lyser	lyser	nej
Låg spänning (< 11 V)	avstängd	lyser	nej
Kortslutning / fel polaritet	avstängd	lyser	ja
Överhettning	avstängd	lyser	ja
Tillbakaströmning	lyser	lyser	ja

ATT LADDA USB-APPARATER

1. Anslut laddningskabeln till starthjälpens USB-uttaget (5V/2.1A eller 5V/1A).
2. Anslut passande kabel mellan starthjälpens och USB-enheten som ska laddas.
3. Tryck på strömbrytaren. Apparaten detekterar automatiskt USB-enheten som ska laddas och laddningen startas.

OBS! Starthjälpens är avsedd endast för tillfällig laddning av USB-enheter. För fullständig laddning ska enhetens egen laddare användas.

ANVÄNDNING SOM POWERPACK TILL 12V APPARATER

1. Anslut laddningskabeln till starthjälpens uttag (12V/10A).
2. Tryck på strömbrytaren. Apparaten detekterar automatiskt USB-enheten som ska laddas och laddningen startas.

ATT ANVÄNDA FRAM- ELLER SIDOLAMPAN

Tryck på brytaren i 3 sekunder för att tända LED-lampan. Tryck på brytaren lätt för att välja mellan LED-lägena (normal, strobo eller SOS).



CRX1223

EN

JUMP STARTER / POWER BANK

Instruction manual (Original instructions)

Congratulations for choosing this high-quality CRX product. Read the instruction manual carefully before using the appliance and follow all given instructions. Save the instructions for further reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only a qualified electrician is allowed to perform electrical installations to the appliance.
- Read the instruction manual always before using the appliance and save the instructions for further reference.
- This appliance is intended only for household use.
- Do not drop the appliance or expose it to high pressure, heat, moisture or other mechanical load.
- Do not use or store the appliance close to strong magnetic fields or in explosive atmospheres.
- Do not expose the batteries to shock or fire.
- Keep the appliance out of reach of children.
- Unplug the charging cable when the charging has finished.
- Risk of electric shock and fire.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Metallic rings, bracelets, watches and necklaces must be removed while using the appliance since metal leads electricity which may lead to short-circuiting.
- Inspect the appliance before each use. Never attempt to use a damaged appliance.
- Do not modify the appliance in any way.
- Do not use the appliance as vehicle battery.

TECHNICAL DATA

Battery	Lithium-Polymer
Capacity	30000mAh (111Wh)
Input	12-24V/2A
Output	5V/2.1A, 5V/1A, 12V/5A, 12V/24V
Current	12V 400/800A, 24V 300/600A
Charge time	approx. 7h
Operating temperature	-20 - 60 °C

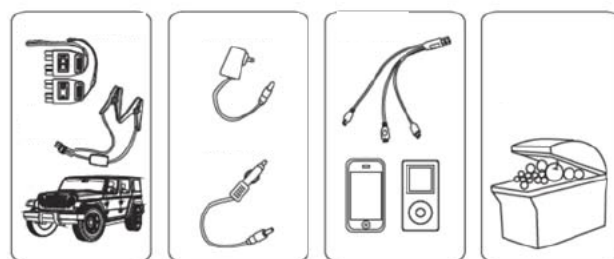
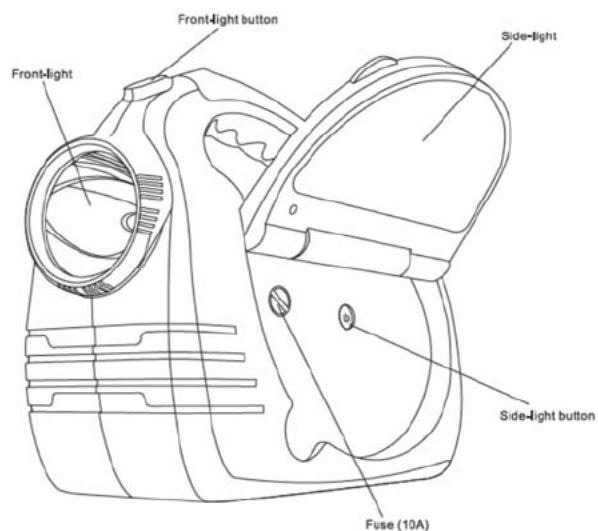
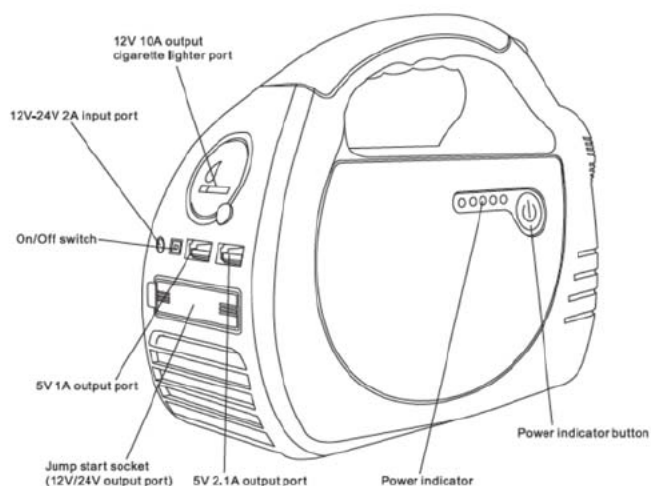
APPLICATION RANGE

This appliance is intended for jump starting 12V gasoline and diesel vehicles as well as for temporary powering and charging of USB-devices like cell phones and tablets as well as 12 V devices.

SAFETY FEATURES

- Low voltage protection
- Reverse polarity protection
- Short circuit protection
- Over load and over discharge protection
- Reverse charging protection
- Over-heating protection

PARTS



CHARGING

1. Check the battery capacity of the appliance by pressing the power switch. Indicators will show the battery capacity as follows:
 1 indicator = 20 %
 2 indicators = 40 %
 3 indicators = 60 %
 4 indicators = 80 %
 5 indicators = 100 %
 The indicators will flash one by one when the appliance is charging. When all indicators are lit, the charging is ready.
2. Plug the AC adaptor into a 230 V / ~50 Hz socket or plug the car adaptor into the cigarette lighter socket. Connect the other end of the cable into 12V-24V/2A input.
3. Recharge the appliance every three months.

NOTE! Do not charge the appliance immediately after starting vehicles, but wait at least 30 minutes.

JUMP START

1. Make sure that the battery capacity is at least 80 % (number of indicators is at least four).
2. Turn off the device.
3. Choose correct adapter (RED for 24V vehicles, BLACK for 12V vehicles) and connect it to the clamps. Then plug the adapter to the jump starter.
4. Connect the RED clamp to battery + terminal and BLACK clamp to the chassis.
5. Start the vehicle, the interval between the attempts must be at least 30 seconds. If the vehicle does not start after three attempts, stop trying again. Check if there is an engine problem. In addition, check the jump starter for problems.
6. When the vehicle starts, unplug the clamps from the vehicle within 60 seconds from the vehicle start.
7. Unplug the start cable and adapter from the jump starter. Only connect the clamps or connector to the jump starter when jump starting.
8. Let the engine run.

FUNCTIONS OF THE APPLIANCE

Status	Green LED	Red LED	Beeping
Detecting	flashing	flashing	no
Ready to start	constantly lit	off	no
No operation within 30 seconds after jump start clamps are connected to the vehicle.	constantly lit	constantly lit	no
Low voltage (< 11 V)	off	constantly lit	no
Short circuit / Reverse polarity	off	constantly lit	yes
Over-heating	off	flashing	yes
Reverse charging	constantly lit	constantly lit	yes

CHARGING USB DEVICES

1. Plug the charging cable to the jump starter's USB output (5V/2.1A or 5V/1A).
2. Select appropriate connector and connect it to your USB device.
3. Press the power switch. The jump starter detects the USB device automatically and starts charging it.

NOTE! This appliance is only intended for temporary charging of USB devices. Use the USB device's own charger to fully charge the USB device.

SUPPLYING POWER FOR 12V DEVICES

1. Plug the switch cable to the jump starter's cigarette lighter port (12V/10A).
2. Press the power switch. The jump starter detects the device automatically and starts charging it.

FRONT AND SIDE FLASH LIGHTS

Press the switch button 3 seconds to start the LED flash light. Press the switch lightly in order to choose LED mode (normal, strobe or SOS).

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laitte: Apukäynnistin/Varavirtalähde

Tuotemerkki: CRX

Malli/tyyppi: CRX1224 (CP-20)

täyttää

pienjännitedirektiivin (LVD) 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC-direktiivin 2014/30/EU, vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan RoHS-direktiivin 2011/65/EU

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisointujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

LVD: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EMC: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 6100-6-1:2007

CE-merkinnän kiinnittämivuoden kaksi viimeistä numeroa: 19

Kauhajoki 6.6.2019

Valmistaja: Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Starthjälp/Powerpack

Varumärke: CRX

Typbeteckning: CRX1224 (CP-20)

uppfyller kraven i

lågspänningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) 2014/30/EU, direktivet om begränsning av användning av farliga ämnen (RoHS) 2011/65/EU

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

LVD: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EMC: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 6100-6-1:2007

De två sista siffrorna i året för det år då CE-märkningen anbringats: 19

Kauhajoki 6.6.2019

Tillverkare: Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Jump starter / Power bank

Brand name: CRX

Model/type: CRX1224 (CP-20)

is in conformity with the

Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/30/EU, Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

LVD: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60335-2-29:2004/A11:2018, EN 62233:2008, EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013

EMC: EN 61000-6-3:2007+A1:2011, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013, EN 6100-6-1:2007

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 19

Kauhajoki 6.6.2019

Manufacturer: Isojoen Konehalli Oy

Paul Andfolk, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)



Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava asianmukaiseen keräyspisteeseen. Saadaksesi lisätietoja ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen josta laitteen ostit.

Elektriska och elektroniska produkter får inte bortskaffas som osorterat kommunalt avfall. Lämna dem i stället in på en för ändamålet avsedd insamlingsplats. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Instead, hand it over to a designated collection point for recycling. Contact your local authorities or retailer for further information.

YHTEYSTIEDOT • KONTAKTUPPGIFTER • CONTACT DETAILS

Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

Copyright © 2019 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2019 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstår pga användning av produkten. • Copyright © 2019 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.